A

Les élèves de troisième du collège Cévenol International sont venus avec leur professeurs à la boulangerie-pâtisserie Jantet où mme Jantet leur a parlé de metier et a répondu à leur questions. Ces collégiens seront amenés à faire d’autres visites au cours de l’année scolaire parce que ils suivent l’option DP3.

Ученики 3го класса коллежа Cevenol International пришли с учителями в пекарню Жанте, где мадам Жанте рассказала им о работе пекаря и ответила на их вопросы. В течение учебного года этих учеников отведут и в другие места, так как они посещают факультатив DP3 («профессинальные открытия, 3 часа»).

B

 L’enseignement au collège dure 4 ans. Après l’examen les élèves, qui ont acquis les connaissances générales, obtiennent le diplôme national du brevet. L’enseignement continue en général au lycée. Le passage au lycée intervient indépendamment des résultats au diplôme du brevet. Dans un lycée général et technologique l’enseignement dure 3 ans. A la fin de ces 3 annnées, les élèves passent le baccalauréat général. Au lycée professionnel, les élèves peuvent préparer un certificat d’aptitude professuionnelle en 2 ans.

Обучение в коллеже длится 4 года. Сдав экзамен, ученики, которые получили общие знания, получают национальный диплом об аттестации. В основном, образование продолжается в лицее. Поступление в лицей проходит независимо от результатов свидетельства об окончании коллежа. В лицее общего и технического образования обучение длится 3 года. В конце этих 3х лет ученики сдают экзамен на получение общей степени бакалавра. В профессиональном лицее ученики могут подготовиться к сдаче экзаменов для получения свидетельства о профессиональной подготовке за два года.

 С

Ihsan Jaafar, directeur du collège-lycée expérimentel de l’enseignement catholique Sainte-Thérèse dit que leur idée est de permettre à leurs élèves de choisir leurs orientation. Au debut de la seconde l’élève decide le choix de son orientation. Il suit des enseignements communs à tous les élèves mais il apprend aussi une ou duex matièrs supplementairs. Le lycée organise aussi des periods de decouvertes des métiers quand le professeur principal est remplacé par un tuteur qui suit toute l’année 4 ou 5 élèves. Chaque élève peut changer son orientation s’il s’apercoit qu’il s’est trompé d’orientation.

Исан Жаафар, директор коллежа-лицея католического образования Сант-Терез говорит, что их идея в том, чтобы позолить ученикам выбирать свое направление подготовки. В начале второго класса ученик решает, какое направление подготовки выбрать. У него есть общие со всеми учениками уроки, но он также изучает один или два дополнительных предмета. Лицей также организует период «открытия профессий», когда классного руководителя заменяет наставник, который в течение всего года занимается с 4-5 учениками. Каждый ученик может поменять направление подготовки, если он понимает, что ошибся в его выборе.